



CERTIFICADOS CON LA MÁXIMA EFICIENCIA MUNDIAL

**X32**  
I N V E R T E R



# MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

V.1022

## MODELOS:

- EWF120E - CWF120E • EWC120E - CWC120E
- EWF121E - CWF121E • EWC121E - CWC121E
- EWF181E - CWF181E • EWC181E - CWC181E
- EWF261E - CWF261E • EWC261E - CWC261E



- En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.

# ÍNDICE

SEGURIDAD	03
ADVERTENCIAS	04
PRINCIPIO DE OPERACIÓN Y ADVERTENCIAS ANTES DE OPERACIÓN	07
INFORMACIÓN PARA ADQUIRIR REPUESTOS	08
CONOCIENDO EL DISPLAY DE LA EVAPORADORA	09
USO APROPIADO DEL CONTROL REMOTO	10
Descripción de iconos del display	10
Descripción de Botones	11
Descripción de funciones básicas	13
Descripción de funciones avanzadas	20
LIMPIEZA Y CUIDADOS DEL EQUIPO DEL EQUIPO	24
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	25
SECCIÓN DE INSTALACIÓN	27
Notas importantes para antes de la INSTALACIÓN	27
Detalles de conexión a tierra física	28
Recomendaciones generales	28
Diagrama básico de instalación	28
PROCEDIMIENTO PARA:	29
Fijar la placa, perforaciones, drenaje, conexión de cableado, montaje, Conexiones externas, interconexión y vacío.	
Rutina de chequeo después de INSTALACIÓN	33
Test de OPERACIÓN	34
Especificaciones técnicas	35
Póliza de garantía	36
Información de nuestros Centro de Servicio Autorizados (CSAM)	37

# Seguridad

## Su seguridad y la de los suyos es lo más importante.

Le recomendamos que lea y obedezca las advertencias e indicaciones de uso incluidas en este manual, tome en cuenta siguiente simbología:



**SÍMBOLO DE ALERTA:** Utilizado para advertir riesgo potencial de daño o muerte personal o hacia terceras personas. Los símbolos de alerta, llevan la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA" justo después de su icono. Estos mensajes tienen el siguiente significado:



Este símbolo muestra que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se fuga y se expone a una fuente de ignición externa existe riesgo de incendio.



**PELIGRO**

Riesgo de muerte o daño severo si no se siguen adecuadamente las indicaciones.



**ADVERTENCIA**

Riesgo de daño severo o leve, si no se siguen adecuadamente las instrucciones.

Todos los mensajes de advertencia nos indican cuál es el riesgo potencial de daño, como evitarlo y nos dice que pasaría si omiten las recomendaciones.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD








**ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico o algún daño al utilizar su acondicionador de aire, siga las siguientes recomendaciones.

- Conecte a un toma corriente que tenga tierra física; el toma corriente debe considerar fase, neutro y tierra entre sus terminales.
- No remover la terminal a de tierra de las clavija de su aparato.
- No utilice adaptadores o convertidores para conectar su aparato.
- No utilice extensiones para conectar su aparato.
- Desconecte el equipo antes de dar servicio o cuando no este en uso por un tiempo prolongado.
- Nunca mueva esta unidad por si solo, utilice ayuda de 2 o 3 personas mas si asi lo requiere.

**MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO**

# ADVERTENCIAS

Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto

<p><b>!</b> Cuando el voltaje de suministro eléctrico es muy alto o muy bajo, los componentes de la manejadora están expuestos a sufrir daños. Para evitar este tipo de situaciones No lo opere durante fluctuaciones de voltaje o voltajes fuera de rango.</p>	<p><b>⊘</b> La instalación fija debe contar con un medio de desconexión de la red eléctrica con una separación de contacto por lo menos de 3 mm en todos los polos. Asegúrese de desconectar el equipo cuando esté no se encuentre en uso por un tiempo prolongado.</p> 	<p><b>⊘</b> No dañe ni maltrate el cable de suministro eléctrico, si lo encuentra en mal estado por favor NO trate de reemplazarlo usted mismo. Contacte al distribuidor de este producto para adquirir asistencia de un especialista.</p> 
<p><b>⊘</b> No deje puertas ni ventanas abiertas mientras la manejadora se encuentra en operación. Esto reduce su capacidad y eficiencia.</p> 	<p><b>⊘</b> No obstruya la corriente de aire en la entrada o salida de la evaporadora. Causará un mal funcionamiento y reducirá su capacidad y eficiencia.</p> 	<p><b>⊘</b> La instalación eléctrica de este producto, debe ser independiente y debe contar con un interruptor termomagnético acorde con las especificaciones técnicas del producto. Nunca prenda o apague la manejadora utilizando este medio, podría dañar los componentes internos.</p>
<p><b>!</b> Si percibe el aroma a humo o se presenta fuego, desconecte el suministro eléctrico en forma inmediata. Contacte al centro de servicio autorizado para obtener soporte.</p> 	<p><b>⊘</b> Agentes químicos, combustibles, gases y otros elementos inflamables, deberán permanecer por lo menos a 1 metro de la unidad manejadora. Podría existir riesgo de explosión.</p> 	<p><b>⊘</b> Nunca trate de reparar la unidad por usted mismo una reparación realizada sin supervisión de un especialista, podría ocasionar un daño irreversible. Contacte a su centro de servicio autorizado.</p> 



# Seguridad



## ADVERTENCIA



Este aparato contiene una cierta cantidad de refrigerante fluoruro de metileno (R32), un gas natural con alta compatibilidad con el ambiente, y también combustible.

Durante el transporte e instalación del equipo, se debe tener cuidado para asegurar que ninguna parte del circuito de refrigeración se dañe.

El refrigerante que se fugue de la tubería puede encenderse o causar daños a su vista. Si se detecta una fuga evite las flamas o fuentes potenciales de calor y mantenga la habitación en donde se encuentre el refrigerador ventilada por un cierto tiempo.

- Con el fin de evitar la creación de una flama por la mezcla de aire y la fuga de gas, el tamaño de la habitación del refrigerador debe ser acorde a la cantidad del uso del refrigerante.
- No opere el equipo si observa un mal funcionamiento, favor de consultar al servicio técnico calificado.

## AVISO:

- No utilice medios no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelamiento o para la limpieza. En caso de que sea necesario una reparación, contacte con su servicio técnico autorizado mas cercano. Cualquier reparación llevada a cabo por personal no calificado puede ser peligrosa. El aparato debe ser almacenado en una habitación sin fuentes de llama que operen continuamente (por ejemplo; llamas abiertas, un aparato de gas o una estufa eléctrica).

El aparato debe instalarse, funcionar y almacenarse en una habitación con una planta superior a los 4 m<sup>2</sup>.

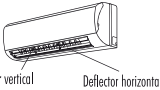
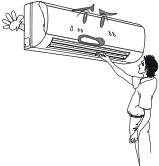
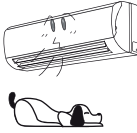

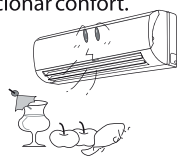

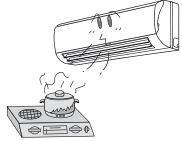
Aparato cargado con gas inflamable R32. Para repararlo siga estrictamente las instrucciones del fabricante. Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.

Lea el manual de servicio.

**LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.  
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# ADVERTENCIAS

Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto

<p><b>!</b> No corte o dañe el cable de alimentación o de control si nota que se encuentra dañado, contacte a un especialista para realizar el remplazo. Asegúrese de no conectar extensiones, podría ocasionar un incendio debido al sobrecalentamiento del cableado.</p>	<p><b>⊘</b> Para ajustar la dirección de flujo de aire apropiadamente durante la operación, usted puede seccionar el ángulo del deflector horizontal mediante el botón de la tecla SWING. Los deflectores verticales se ajustan manualmente.</p> 
<p><b>⊘</b> Nunca inserte manos u objetos extraños dentro de la salida de aire, el motor gira a gran velocidad y podría ocasionar un daño a su persona.</p> 	<p><b>⊘</b> No permita la exposición prolongada de personas, mascotas o plantas al flujo de aire emitido por la manejadora, resulta dañino para su salud.</p> 
<p><b>⊘</b> No maneje este producto con sus manos húmedas, podría recibir una descarga eléctrica.</p> 	<p><b>⊘</b> No utilice este producto para otros fines particulares que no sean para proporcionar confort.</p> 
<p><b>⊘</b> No vierta agua al panel frontal durante la rutina de limpieza, podría ocasionar un mal funcionamiento o recibir una descarga eléctrica.</p> 	<p><b>⊘</b> No coloque una fuente de calor cerca de la manejadora, podría ocasionar un mal funcionamiento.</p> 

- Por seguridad, este equipo NO debe ser operado por niños o personas con capacidades diferentes. Cuando encienda, asegure hacerlo mediante la supervisión de un adulto.
- Este artículo NO es un juguete, evite hacer uso inapropiado del mismo.
- Le recomendamos leer completamente el instructivo para realizar operación segura y eficiente.

# Principio de operación

## Principio de operación y funciones especiales en equipos solo enfriamiento (COOLING ONLY).

### Principio:

El evaporador absorbe el calor de la habitación y lo trasmite al exterior provocando un descenso en la temperatura.

Su capacidad estará limitada por la temperatura exterior.

### Anti congelamiento:

Durante la operación del modo COOL puede existir formación de hielo o escarcha en la superficie del intercambiador de calor. Si la temperatura del intercambiador llega por debajo de 0° C un mecanismo de protección interrumpirá la operación habitual del equipo evitando la congelación.

## Principio de operación y funciones especiales en equipos con calefacción (HEAT & COOL).

### Principio:

El evaporador proporciona calor mediante la inversión del ciclo de refrigeración. Sin embargo si la temperatura exterior es muy baja se recomienda operar calefacción con la ayuda de otros aparatos.

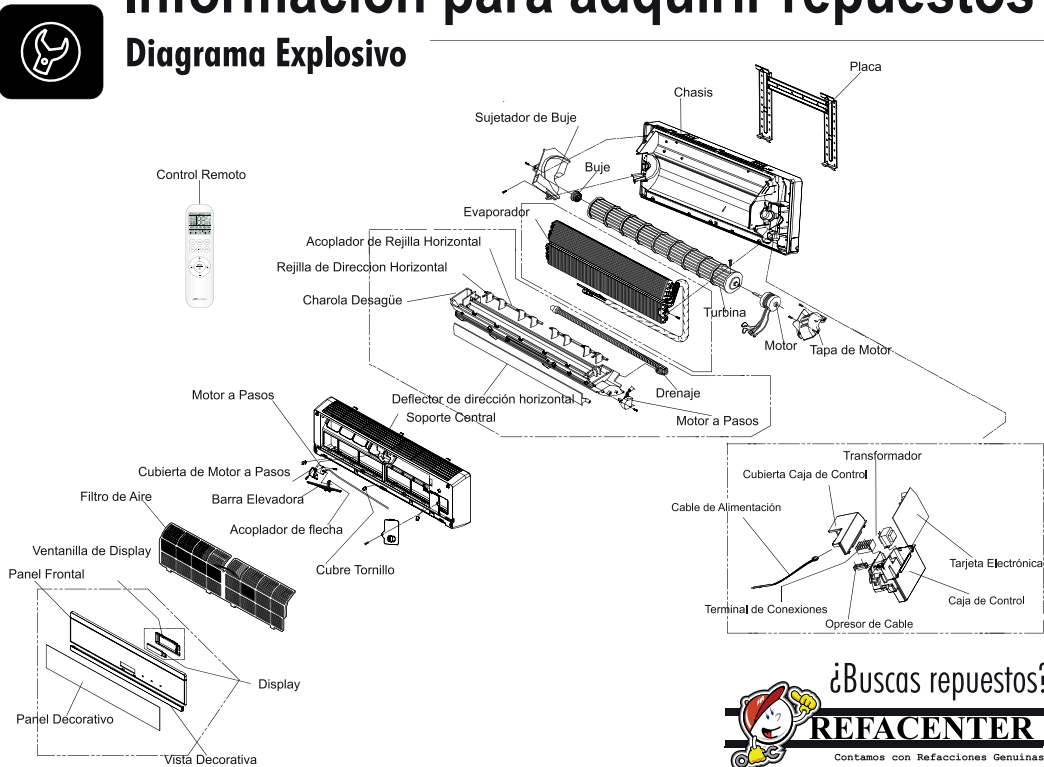
### Descongelamiento:

- Cuando la temperatura exterior es muy baja y la humedad es alta, se produce congelamiento en el intercambiador de calor exterior, mismo que afectará el desempeño del equipo en modo HEAT. Bajo estas condiciones el ciclo de deshielo operará automáticamente durante 8–10 minutos.
- Durante el ciclo de deshielo la ventilación detendrá su operación.
- Durante el ciclo de deshielo los indicadores en el panel de control encenderán intermitentemente, esto NO significa un mal funcionamiento.
- Después de esta etapa, la manejadora retoma su operación normal.

**NOTA:** Cuando usted encienda en modo HEAT, el ventilador no iniciará su operación hasta que el intercambiador de calor alcance cierta temperatura (Aprox. 30°C). Lo anterior es una función normal que previene la inyección de aire frío antes de iniciar la marcha.

# Información para adquirir repuestos

## Diagrama Explosivo



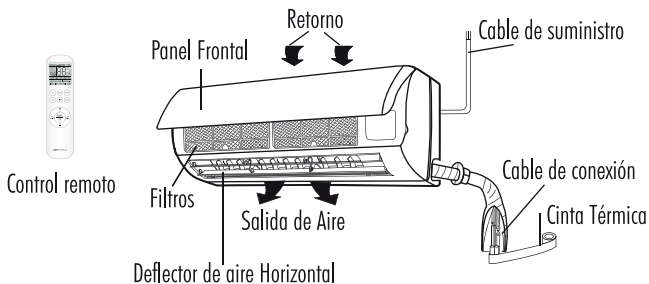
¿Buscas repuestos?



Contamos con cobertura nacional, localiza al distribuidor de REFACCIONES MIRAGE mas cercano a tu localidad.  
Escribenos a: [refacciones@airesmirage.com](mailto:refacciones@airesmirage.com), Visita nuestro sitio WEB: [www.tiendamirage.mx](http://www.tiendamirage.mx)  
O bien, comunícate a los Tels.: (644) 410-98-19, 410-98-12, 410-98-00 EXT. 2137  
CD. Obregón, Sonora, Mexico.



## Diagrama Básico



**NOTA:** Las gráficas mostradas en esta sección, pueden variar contra la imagen real del producto que usted adquirió pero los componentes en esencia son los mismos.

# Conociendo el display de la evaporadora

## Descripción del Display:

### Descripción de iconos:

Esta sección le ayudará a familiarizarse con los iconos ó símbolos que aparecerán en la manejadora de aire al momento de estar operando el equipo. Haciendo mas amigable el uso de su equipo.



**88** Indicador de temperatura: Muestra temperatura, función de operación y códigos de error:

**ON** Este código se muestra cuando:

- Cuando la función TIMER ON, Turbo, Clean se han activado

**OF** Este código se muestra cuando:

- Cuando la función TIMER OFF se a activado
- Cuando las funciones Turbo, Clean se han desactivado




**df** Indica que el equipo se encuentra en una rutina de des-congelamiento.

# Uso apropiado del control remoto

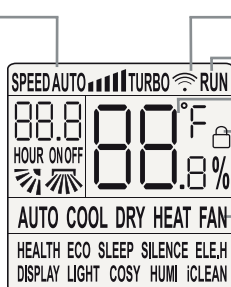
## Descripción de iconos del display

### Descripción de símbolos en el display:

#### OPCIONES DE VENTILACIÓN

- Velocidad Baja 
- Velocidad Media 
- Velocidad Alta 
- Ajuste automático de velocidad **AUTO**

La secuencia de cambio se indica a continuación:

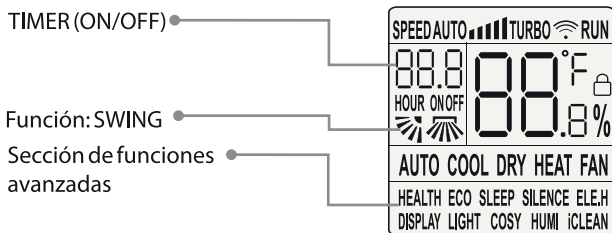


- Emisión de señal
- Indicador Encendido/Apagado
- Indicador de Temperatura
- **Indicador de LOCK**  
Muestra cuando la función LOCK está activada.
- **Indicador de Modo Operación**  
Muestra el estado actual, incluyendo: AUTO COOL DRY HEAT FAN

NOTA: Para cambiar el MODO de operación, presione la tecla MODE, la secuencia de cambio se indica a continuación:



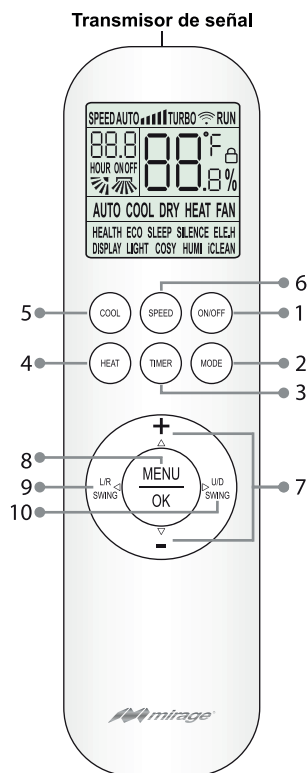
### DESCRIPCIÓN DE INDICADORES:



NOTA: Todos los indicadores en la ilustración se usan para propósitos de claridad. Pero durante el funcionamiento real sólo se muestran los símbolos funcionales correspondientes en la ventana

# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de Botones



1. **ON/OFF:** Controla el encendido y apagado del equipo. También lo puede utilizar para desactivar el temporizador (TIMER) y/o el modo SLEEP.

2. **MODE:** Pulse este botón para cambiar el modo de funcionamiento de acuerdo a la siguiente secuencia:



3. **TIMER:** Pulse este botón para activar o desactivar el temporizador de encendido/apagado automático.

4. **COOL:** Pulse este botón para activar el modo de enfriamiento en el equipo.

5. **HEAT:** Pulse este botón para activar el modo calefacción en el equipo

6. **SPEED:** Nos ofrece 4 diferentes modos de ventilación: Bajo, Medio, Alto, AUTO. Este ultimo se ajusta de acuerdo a la temperatura de la habitación.



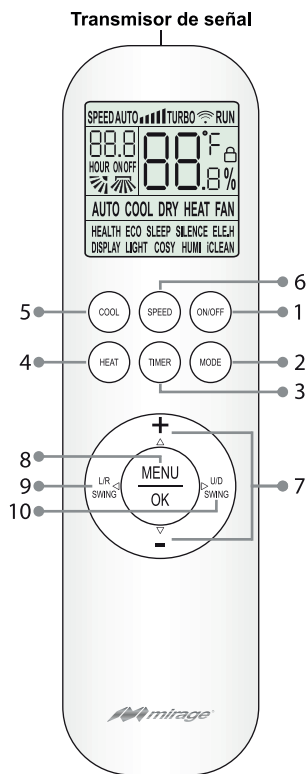
7. **BOTONES Δ y ∇:** Pulse el botón Δ para aumentar la temperatura ambiente en incrementos de 1°C y pulse el botón ∇ para reducir la temperatura ambiente en 1°C. Nota: El ajuste de temperatura varía de 16 ~ 32 °C.

8. **MENU / OK:** Presione el botón MENÚ para ingresar al modo de selección de función. Luego presione Δ, ∇, ◀, ▶ y OK para elegir la función que desee. Después, presione el botón OK para activar la función.

Cuando se encuentra en el modo de selección de función y presiona los botones Δ, ∇, ◀ y ▶, el icono en la pantalla LCD parpadeará si la función puede ser seleccionada.

# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de Botones



**9. L/R SWING:** Pulse este botón para que las rejillas verticales oscilen de izquierda/derecha. Esta función solo esta disponible en modelos con rejilla izquierda/derecha.

**10 U/D SWING:** Pulse este botón para que las rejillas horizontales oscilen de arriba/abajo.

Nota:\* Cuando la unidad está encendida, presione el botón "U / D SWING" y manténgalo presionado durante 3 segundos. El botón cambiará para ser el botón funcional "DIRECT". Al presionar el botón "U / D SWING" seleccionara una posición de la rejilla horizontal.

\* Solo presionando el botón "U / D SWING" nuevamente y manteniéndolo presionado durante 3 segundos o reinstalando la batería del control remoto, el botón "U / D SWING" puede reanudar su función original. El botón de encendido/apagado del control remoto no puede habilitar des-habilitar la función "DIRECT".



# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones básicas

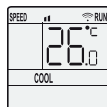
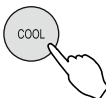


### Funcionamiento de modo COOL:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



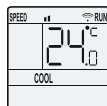
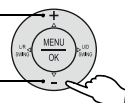
2 Presione el botón COOL para activar el modo frío, modo COOL se representa mediante el siguiente icono:



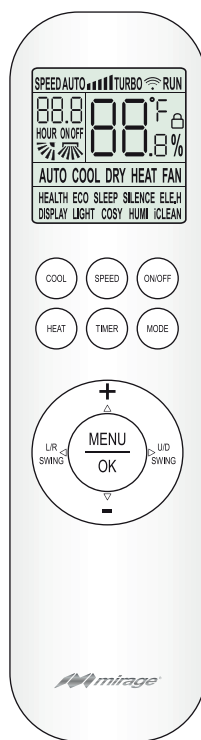
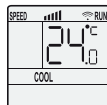
3 Mediante las teclas de ajuste "+" o "-" seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16°C - 32°C con incrementos de 1°C.

Pulse para aumentar la temperatura

Pulse para disminuir la temperatura



4 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones básicas

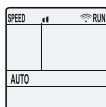


### Funcionamiento de modo AUTO:

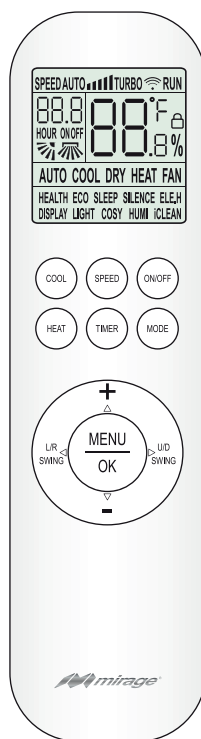
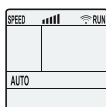
1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo AUTO se representa mediante el siguiente icono: AUTO



3 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



**NOTA:** Al activar esta función el equipo verifica la temperatura de la habitación para determinar el modo de operación que va ejecutar. Si el ambiente es frío ejecuta el modo de operación es HEAT, si el ambiente es caluroso ejecuta el modo de operación es COOL. A continuación se muestra la siguiente tabla de referencia:

T > 24°C: Se activa el modo Frío

20°C < T < 24°C: Se activa el modo ventilación

T < 20°C: Se activa el modo Calefacción

# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones básicas

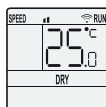


### Funcionamiento de modo DRY:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



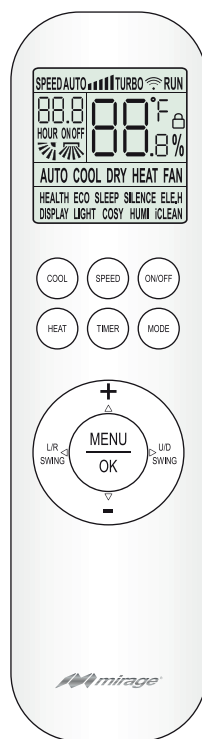
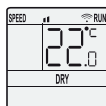
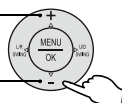
2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo DRY se representa mediante el siguiente icono: DRY



3 Mediante las teclas de ajuste “+” o “-” seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16°C - 32°C con incrementos de 1°C.

Pulse para aumentar la temperatura

Pulse para disminuir la temperatura



NOTA: El objetivo de la función DRY es evitar una sensación térmica desagradable. Al activar esta función, el equipo verifica la temperatura de la habitación y la programada por el usuario para determinar el modo de operación que va ejecutar. En modo DRY la velocidad del ventilador no se puede ajustar.

# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones básicas

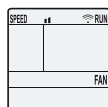


### Funcionamiento de modo FAN:

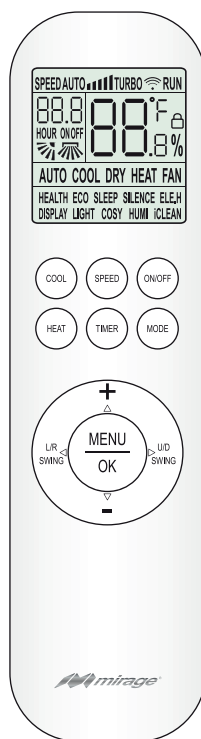
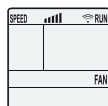
1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo FAN se representa mediante el siguiente icono: FAN



3 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones básicas

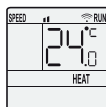


### Funcionamiento de modo HEAT:

- 1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



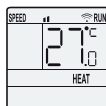
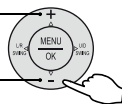
- 2 Presione el botón HEAT para activar el modo frío, modo HEAT se representa mediante el siguiente icono: HEAT



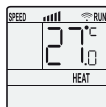
- 3 Mediante las teclas de ajuste “+” o “-” seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16°C - 32°C con incrementos de 1°C.

Pulse para aumentar la temperatura

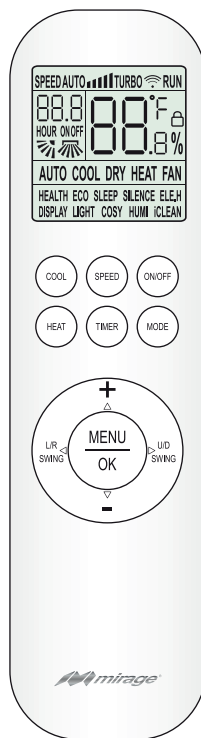
Pulse para disminuir la temperatura



- 4 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



- 5 Para maximizar el Confort, oriente el deflector de aire al ángulo deseado o seccione oscilación automática.



**NOTA:** El ventilador NO ENCENDERÁ dentro de los primeros 3 - 5 minutos después de seleccionar HEAT, primero el serpentín tiene que alcanzar una temperatura de 32° C para evitar una corriente de aire fresco.

# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones básicas



### Función Temporizador:

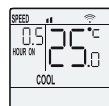
Su unidad de aire acondicionado tiene dos funciones relacionadas con el temporizador:



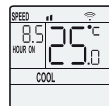
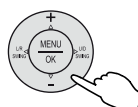
#### Temporizador de Encendido

El temporizador de encendido le permite establecer un período de tiempo después del cual la unidad se apagará automáticamente.

Con el control remoto en estado "OFF", pulse el botón "TIMER". La palabra "ON" aparece en la pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.



Para ajustar el tiempo del temporizador, pulse los botones "+" o "-". Cada vez que los pulse, el tiempo aumenta o se reduce en 0.5 h hasta las 10 horas. Después de 10 horas, los incrementos son de 1 hora hasta 20h.



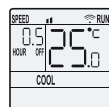
Pulse nuevamente el botón "TIMER" para guardar la configuración del temporizador de encendido.



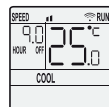
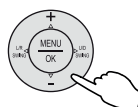
#### Temporizador de Apagado

La función TEMPORIZADOR APAG le permite establecer un período de tiempo después del cual la unidad se apagará automáticamente.

Con el control remoto en estado "ON", pulse el botón "TIMER". La palabra "OFF" aparece en la pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.



Para ajustar el tiempo del temporizador, pulse los botones "+" o "-". Cada vez que los pulse, el tiempo aumenta o se reduce en 0.5 h hasta las 10 horas. Después de 10 horas, los incrementos son de 1 hora hasta 20h.



Pulse nuevamente el botón "TIMER" para guardar la configuración del temporizador de encendido.



# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones básicas

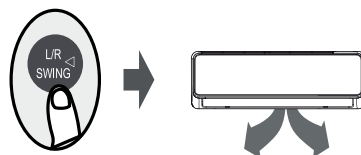


### Función Oscilador:

#### Activar la rejilla vertical

Mantenga presionado el botón "L/R Swing" para activar el movimiento automático de la rejilla vertical. Presione nuevamente el botón "L/R Swing" para detenerlo.

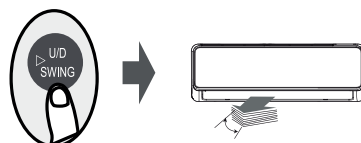
\* No disponible en todas las series comerciales.



#### Activar la rejilla horizontal

Pulse el botón "U/D Swing" para activar el movimiento automático de la rejilla horizontal.

Presione nuevamente el botón "U/D Swing" para detenerlo.



# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones avanzadas

Presione el botón "Menu" para ingresar a las funciones avanzadas, luego presione el botón  $\Delta$ ,  $\nabla$ ,  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para seleccionar la función deseada. El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, pulse el botón OK para activar la función.

- Para cancelar la función seleccionada, simplemente realice los mismos procedimientos arriba mostrados.

- Al navegar por las funciones avanzadas se mostraran de la siguiente manera:



### Función HEALTH

La función HEALTH es un monitor del sistema que le indica cuando es necesario realizar una limpieza a su filtro de aire.

Este recordatorio se activa cuando el equipo alcanza las 360 horas de funcionamiento acumulado, mostrando el código "CL" en el display de su equipo.

### Función SLEEP

La función SLEEP se utiliza para reducir el consumo de energía mientras duerme (ya que no necesita los mismos ajustes de temperatura para estar cómodo).

Esta función sólo puede activarse a través del control remoto y después de 10 horas de operación continua se desactiva automáticamente y se restaura la configuración anterior.

**NOTA:** La función SLEEP no está disponible en los modos VENTILADOR o Modo seco.

### Función SILENCE

La función Silence el ventilador a una velocidad baja para reducir el ruido probocado por el flujo de aire.

### Función HUMI

La función HUMI activa o desactiva la funcion de humidificacion en el equipo.

**NOTA:** La función HUMI no está disponible en el Modo seco.



# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones avanzadas

### Función iCLEAN

La función "iCLEAN" limpia el polvo y seca el agua que contenga el evaporador, para evitarla proliferación de hongos, moho y bacterias, evitando así la generación de malos olores.

Con el control remoto en estado "OFF", Presione el botón "Menu" y seleccione active la función iCLEAN. Las rejillas de flujo de aire vuelven a su posición inicial, y el equipo activa la función durante un máximo de 30 minutos.

Si desea detener la operación de la función "iCLEAN" pulse los botón ON/OFF. Si no se realiza ninguna operación, la función "SERVICE" se detiene por si sola al cabo de 30 minutos.

**NOTA:** La función "iCLEAN" puede activarse en paralelo a la función de temporización de encendido; en tal caso la función de temporización de encendido se ejecuta después de la función "SERVICE".

### Función COSY

Cuando la unidad este operando en modo frio, active la función "COSY". La velocidad del ventilador cambiará a modo AUTO y se desactivan las funciones de oscilación de las rejillas horizontales y verticales

**NOTA:** La función "COSY" se desactivara cuando se cambie de modo de operacion, se ajuste la velocidad del ventilador o se active la funcion Swing.

### Función LIGHT

La unidad activará o desactivará automáticamente la función de visualización en el display del evaporador de acuerdo con la luz ambiental interior.

### Función DISPLAY

La función "Display" activa o desactiva de forma manual el display del evaporador.

# Uso apropiado del control remoto

## Descripción de funciones avanzadas

### Función de BLOQUEO


Pulse los botones "HEAT" y "MODE" al mismo tiempo por 3 segundos para activar o desactivar la función de bloqueo del control remoto.



Visite nuestra aplicación en línea para conocer el funcionamiento de su control remoto leyendo el código QR que se muestra a continuación:

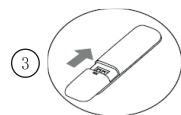
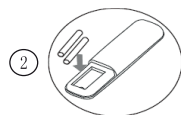
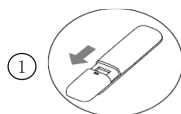


### REEMPLAZO DE BATERÍAS:

1.- En el reverso del control remoto encontrara una tapa deslizable, coloque su dedo pulgar en la flecha que indica la dirección de apertura. 

2.- Inserte las NUEVAS baterías AAA 1.5 V poniendo atención a la polaridad indicada en el compartimento que las aloja. **IMPORTANTE** estas baterías deben ser de la misma marca y no se debe mezclar nuevas con usadas.

3.- Coloque la tapa tal como lo indica la figura.



# Uso apropiado del control remoto

## Precaución

- Siempre utilice baterías completamente nuevas y del mismo tipo al momento de reemplazarlas.
- Si el control remoto NO va ser utilizado por un periodo de tiempo muy largo, retire las baterías del compartimiento para evitar que el líquido se derrame y dañe el control remoto.
- La operación del control remoto deberá ser contemplada dentro del rango de distancia permitido.
- El control remoto deberá ser puesto a una distancia mínima de 1 m del Televisor o cualquier reproductor de audio.
- Si el control remoto NO opera correctamente, retire las baterías y coloque de nuevo dentro de 30 segundos, si esto no le da alguna solución consulte a su centro de servicio más cercano para adquirir asistencia.

## Operación de SWITCH de emergencia

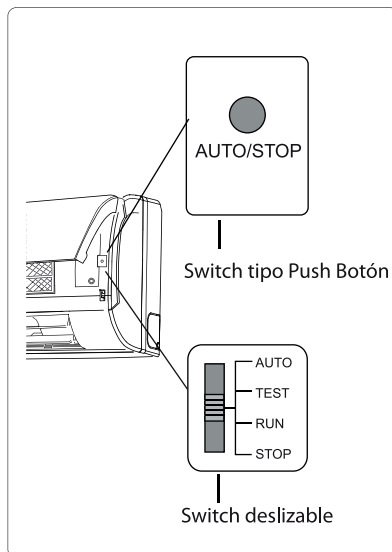
Cuando el control remoto ha sido extraviado o dañado, el usuario tiene la alternativa de utilizar el SWITCH o interruptor de emergencia. Durante esta modalidad, la manejadora opera en modo AUTO, de manera que la temperatura y velocidad de ventilación NO podrán ser ajustadas. Una vez presionado el botón de emergencia, la manejadora verifica la temperatura ambiental y en base a ello establece el modo de operación que va ejecutar.

**Nota:** Esto aplica para las manejadoras habilitadas para operar el modo HEAT.

El SWITCH de emergencia se opera de la siguiente manera:

- Levante la tapa frontal y localice el botón en el lado derecho de la manejadora, este puede ser un botón para presionar o un interruptor deslizable. Oprima o posicione en AUTO y la manejadora automáticamente seleccionará entre el modo de operación COOL, FAN o HEAT según la temperatura ambiental de la habitación.

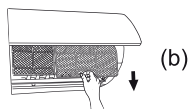
- Para detener la operación de la manejadora, presione el botón nuevamente o deslícelo a la posición STOP.



# Limpieza y cuidado

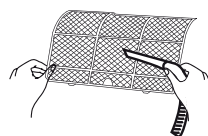
## 1.- Remover el filtro de aire

- Localice las ranuras existentes en los lados laterales del panel frontal, jale hacia arriba para abrir la cubierta.
- Una vez abierta, retire los filtros levantando hacia arriba para desbloquear, posteriormente jale hacia abajo.



## 2.- Limpieza

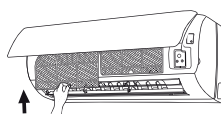
- Para remover el polvo adherido al filtro, usted puede hacer uso de una aspiradora o lavarlos con agua tibia y detergente neutro. Asegurese que el agua se encuentre por debajo de los 45°C. Si su filtro se encuentra demasiado sucio, es recomendable aplicar este ultimo método.



**NOTA:** La temperatura de agua no debe exceder los 45C, de lo contrario el filtro se puede deformar, decolorar o destruir el filtro.

## 3.- Reinstalación

- Simplemente inserte los filtros en dirección como lo indica la figura y asegúrelos colocando las pestañas de sujeción en el lugar correcto.
- Presione la cubierta del panel frontal hacia abajo hasta escuchar un Clic.



## Recomendaciones de uso

- ⇒ Verifique que ningún objeto obstruya la entrada y salida del aire.
- ⇒ Verifique que la conexión a tierra física aha sido conectada correctamente.
- ⇒ Verifique que la instalación eléctrica considere un interruptor termo magnético independiente y exclusiva para este producto.



## Cuando no lo usa por un periodo de tiempo prolongado

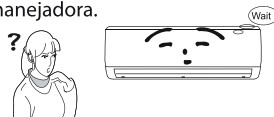

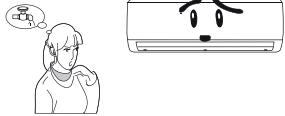

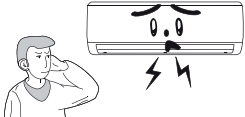
- Coloque el interruptor termo magnético en la posición de apagado (OFF)
- Limpie los filtros y el cuerpo de la manejadora.
- Retire las pilas del control remoto y guardelo en un lugar limpio y seguro.

# Resolución de problemas

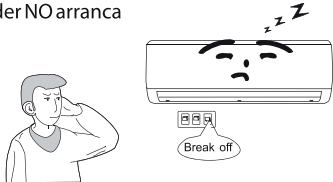
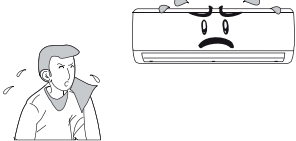
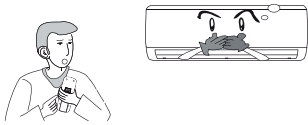
## Precaución

No repare la manejadora usted mismo, si lo hace es bajo su responsabilidad. Una reparación incorrecta puede ocasionar descargas eléctricas o riesgo de fuego, por favor contacte a su Centro de Servicio autorizado para una reparación profesional.

Siguiendo los siguientes puntos de revisión, podría reducir el tiempo de reparación y reducir costos.

Síntoma	Posible causa
<p>No arranca, o no echa aire frío justo después de encender la manejadora.</p> 	<p>Para proteger la manejadora, el micro controlador tiene un retardo al encendido de 5 minutos, para evitar posibles daños ocasionados por arranques y paros simultáneos.</p>
<p>Manejadora provee aire con mal aroma justo después de iniciar la operación normal.</p> 	<p>La manejadora NO genera malos aromas por si sola. Los malos olores del ambiente pueden ser depositados en el filtro de aire. Solución: Limpiar el filtro de aire. Si el problema persiste, es inminente realizar un servicio de limpieza con el centro de servicio autorizado.</p>
<p>Un sonido similar al fluir del agua se escucha justo después de encender la manejadora.</p> 	<p>Este ruido es el flujo del refrigerante y es catalogado como una circunstancia normal. No representa una falla.</p>
<p>Algunas veces una capa delgada de niebla sale por la inyección de aire cuando opera en modo COOL.</p> 	<p>Esto puede ocurrir cuando la temperatura interior y la humedad son altas. La brisa se debe a que el evaporador se enfría rápidamente. Cuando la temperatura de la habitación y la humedad bajen, la brisa desaparecerá.</p>
<p>Se escuchan tronidos del plástico al encender o cuando recién se apaga la manejadora.</p> 	<p>Esto se debe a la fricción causada por la expansión o contracción de las partes que están expuestas al cambio de temperatura.</p>

# Resolución de problemas

Sintoma	Posible causa
<p>Al encender NO arranca</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Esta prendida correctamente la manejadora?</li> <li>¿Esta conectado correctamente?</li> <li>¿Cuanta con un protector termo magnético?</li> <li>¿El voltaje esta algo o bajo?(Consulte a su Técnico)</li> <li>¿Esta activada la función TIMER? (Apagado automático)</li> </ul>
<p>Mal desempeño durante modo COOL &amp; HEAT</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿La temperatura programada es confortable?</li> <li>• Existen obstrucciones en la entrada o salida de aire?</li> <li>• Esta sucio el filtro</li> <li>• Existen puertas o ventanas abiertas?</li> <li>• La velocidad del abanico esta en velocidad baja?</li> <li>• Hay fuentes de calor en la habitación?</li> </ul>
<p>Control remoto dañado o NO disponible</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remueva las pilas y coloquelas de nuevo.</li> <li>• ¿No recibe señal aun cuando esta cerca del equipo?</li> <li>• ¿Existe alguna obstrucción? Verifique que las baterías del control remoto estén en buen estado, si no es así, reemplacelas.</li> <li>• Si no responde, el control esta dañado.</li> </ul>
<p>Fuga de agua dentro de la habitación</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una alta humedad en la habitación</li> <li>• La posición del tubo de drenaje no es correcta.</li> <li>• Tubo de drenaje desconectado de la charola de desagüe.</li> </ul>
<p>Se emiten ciertos ruidos en la manejadora</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe sonidos normales que van relacionados con la operación de la manejadora, tales como encendido o apagado del motor ventilador, ciclo de deshielo, flujo de refrigerante, etc.</li> <li>• No se consideran como fallas.</li> </ul>
<p>La manejadora no entrega aire en modo HEAT</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al encender la temperatura de la habitación es muy baja, espere durante 5 minutos para que la manejadora caliente y se prepare para el ciclo normal de trabajo.</li> </ul>

# Sección de instalación

## Notas importantes

1. La instalación de este producto, debe ser realizada por personal calificado con apego al instructivo que lo acompaña.
2. Para unidades que No tienen clavija, el suministro eléctrico se conectará directamente al centro de carga. La instalación eléctrica deberá considerar un interruptor termo magnético independiente.

## Aviso de instalación

- No se permite el uso del acondicionador de aire en una habitación que tenga fuego (como fuente de fuego, gas de trabajo, calentador de funcionamiento).
- No está permitido perforar o quemar el tubo de conexión.
- La prueba de fuga es obligatorio después de la instalación.
- El acondicionador de aire debe instalarse en una habitación que sea mas grande que el área de la habitación mínima. El área mínima de la habitación se muestra en la siguiente tabla:

Área mínima de habitación	Carga refrigerante(kg)	<1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	área (m2)	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6

## Notas de mantenimiento

- Verifique si el área de mantenimiento o el área de la sala cumple con los requisitos del área mínima de la habitación.
  - Solo se permite operar en áreas que cumplen con los requisitos de área mínima.
- Verifique si el área de mantenimiento está bien ventilada.
  - El estado de ventilación continua debe mantenerse durante el proceso de operación.
- Verifique si hay una fuente de fuego o una posible fuente de fuego en el área de mantenimiento.
  - Queda prohibido el uso de llamas dentro de la habitación y se debe colocar un tablero de advertencia de "No fumar".
- Verifique si la marca de advertencia en el dispositivo este en buenas condiciones.
  - Reemplace la etiqueta de advertencia dañada.

## Soldadura

- Si debe cortar o soldar las tuberías del sistema de refrigerante en el proceso de mantenimiento, siga los pasos que se detallan a continuación:
  1. Apague la unidad y corte la fuente de alimentación eléctrica.
  2. Recupere el refrigerante del sistema con un tanque de almacenamiento especializado.
  3. Aspire el sistema con una bomba de vacío (Asegúrese que no haya ninguna flama cerca de la salida de la bomba de vacío y que esté bien ventilada).
  4. Limpie el sistema con Nitrógeno (N2).

## Recarga de refrigerante

- Use los dispositivos de llenado de refrigerante especializados para R32. Asegurese de que los diferentes tipos de refrigerante no se contaminaran entre si.
- El tanque de refrigerante debe mantenerse en posicion vertical al momento de llenar el refrigerante.
- Pegue la etiqueta de advertencia en el sistema despues de que el llenado haya terminado (o no haya terminado).
- Una vez finalizado el llenado, realice la detección de fugas antes de ejecutar la prueba.

## Ubicaciones NO permitidas durante la instalación:

Los lugares mencionados a continuación, pueden causar una mala operación de este producto. Para evitar cualquier problema contacte a su centro de servicio autorizado mas cercano.

- Lugares con alta carga térmica tales como vapor, gas flamable o volátil.
- Lugares en donde existan variaciones de frecuencia constantes generadas por equipo de radio comunicaciones, equipo de soldadura eléctrica, equipo medico, etc.
- Lugares en donde existan grandes cantidades de salitre en el ambiente.
- Lugares en donde existan agentes químicos.
- Lugares en donde se utilice este producto para propósito diferentes a proporcionar confort.

## Recomendaciones para el lugar de instalación:

- Asegurese de NO obstruir la entrada y salida de aire de la manejadora y verifique que la ubicación seleccionada cumpla con una excelente distribución de aire.
- Seleccione un lugar en donde se facilite la conexión del drenado de agua generada en el evaporador.
- Elija una ubicación segura y lejos del alcance de los niños.
- Seleccione una pared fuerte y solida que soporte el peso de la manejadora y se encuentre lejos de provocar una vibración.
- Asegurese de dejar el suficiente espacio alrededor de la manejadora (por lo menos 230mm), para facilitar la rutina de mantenimiento.
- se recomienda colocar la manejadora por lo menos a 1 m de distancia de televisiones y otros artículos eléctricos.
- Considere que el filtro de aire se debe de remover constantemente para limpiarlo, ningún objeto debe obstruir esta operación.
- Verifique que la instalación fue realizada de acuerdo al instructivo.

## Recomendaciones de seguridad

- Compruebe que el voltaje de suministro se encuentre dentro del rango permitido, verifique que el calibre del cable empleado en la instalación es el correcto así como contar con un medio de desconexión independiente.
- La instalación eléctrica deberá contar con tierra física. y debe ser supervisada por personal calificado.
- El equipo debe ser conectado directamente al centro de carga, con una línea de suministro exclusivo y termo magnético independiente.



# Sección de instalación

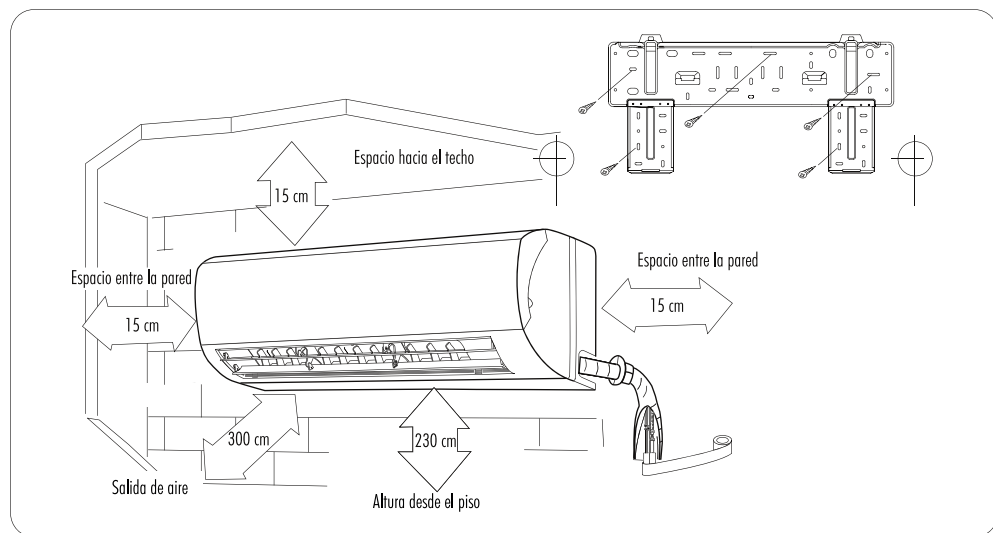
## Detalles de la conexión a tierra física

1. La manejadora requiere conexión a tierra tipo 1
2. El cable marcado con los colores amarillo-verde combinado, es el cable de tierra física, no debe ser utilizado para otros propósitos no se debe mantener suelto sin ninguna conexión, podría ocasionar un corto eléctrico.
3. La resistencia de tierra debe ser acorde con el criterio internacional de instalaciones eléctricas.
4. Nunca conecte la conexión de tierra física en los siguientes lugares:
  - Tubería de agua
  - Tubería de drenaje
  - Tubería de gas
  - Otros metales

## Recomendaciones generales

1. Las conexiones eléctricas, así como la de señalización, deben estar acorde al diagrama que viene adherido en la cubierta de control del equipo.
2. Al reemplazar el fusible, asegurese que sea de la misma capacidad, este dato se puede verificar en el dispositivo que lo contiene.
3. La manejadora deberá ser instalada de acuerdo a las regulaciones nacionales eléctricas.

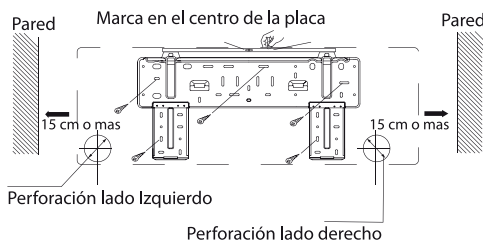
## Diagrama básico de instalación



# Sección de instalación

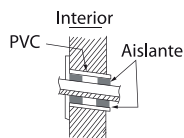
## 1.- Fijación de la Placa:

- Para asegurar un buen drenado, coloque la placa con un ligero declive de aproximadamente 1° a 2° hacia el lado en donde esta ubicado el drenaje.
- Fije la placa con tornillos y elementos que aseguren un soporte optimo.
- La placa debe sostener un peso equivalente a los 60 Kg sin dificultad.



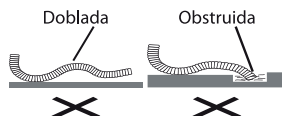
## 2.- Perforación para la tubería:

- Cuando realice la perforación, considere un declive con un ángulo aproximado de 10° hacia el exterior del muro para asegurar un buen drenado de agua.
- Coloque el tramo de PVC incluido con los accesorios de instalación para evitar que se dañe la tubería y el cable al pasar a través de la perforación.



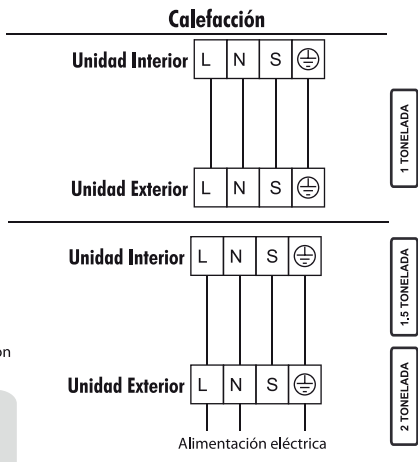
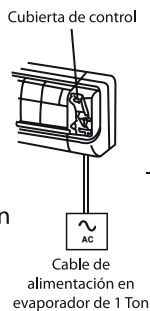
## 3.- Instalación del drenaje:

- 1.- Para un mejor drenado, la manguera deberá ser colocada con un declive hacia el exterior.
- 2.- No doble, obstruya o dañe la manguera de drenado podría presentarse una fuga de agua.
- 3.- Envuelva la manguera y tubería con un material aislante cuando pasa a través de la perforación.



## 4.- Conexión de cableado:

- 1.- Abra el panel de control
- 2.- Remueva la tapa de controles
- 3.- Ingrese el cable de señal desde la parte posterior de la manejadora a través de la guía.
- 4.- Sujete el cable
- 5.- Siga las instrucciones de conexión
- 6.- Cierre correctamente el panel de control.



**Nota:** el equipo debe contar con instalación eléctrica independiente, esto incluye termo magnético y cable de alimentación exclusivos para el equipo y de acuerdo a la norma de instalaciones eléctricas vigente.

# Sección de instalación

## IMPORTANTE:

- Todas las conexiones eléctrica deben ser realizadas por personal calificado.
- La conexión a la red eléctrica se debe hacer de acuerdo a este manual.
- Es necesario contar con un interruptor termo magnético independiente y exclusivo para la manejadora.
- Nunca trate de reemplazar el cable por usted mismo, contacte a su centro de servicio mas cercano.
- El diámetro del cableado debe cumplir con la Norma de instalaciones eléctricas vigentes.

## 5.- Montaje

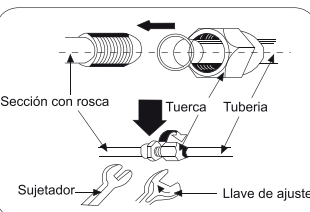
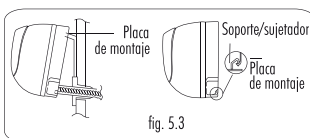
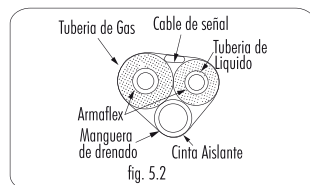
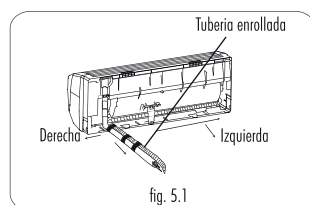
1. Coloque la tubería, cable de señal y manguera de drenado listos para ordenarlos (Fig. 5.1).
2. Considere el orden de la tubería, cable de señal y manguera de drenado, tal como lo indica la fig. 5.2. Es importante mencionar que la manguera debe ir abajo de todos los elementos para evitar escurrimientos. Una vez que estén agrupados, empaquelos con la cinta aislante proporcionada junto con los accesorios.

**Nota:** Existen modelos de manejadoras en donde la manguera de drenado y la tubería vienen en lados opuestos, para estos casos se recomienda realizar dos perforaciones y agrupar según le convenga.

3. Coloque la manejadora colgando de la placa de instalación asegurando que la tubería y elementos pasen a través de la perforación sin dificultades. Primero ensamble de la parte superior, después de la parte inferior. Cuando termine de colocarla escuchara un clic indicando que se ensambla correctamente. Mueva el cuerpo de la manejadora para saber si ha quedado firme.

## 6.- Conexiones externas

1. Alinear las tuberías con FLARE correctamente.
2. Sostenga la sección de rosca y con la llave adecuada ajuste firmemente. Para conocer el torque que se debe aplicar, favor de hacer referencia a la siguiente tabla.
3. Realice un vacío de 30 minutos por lo menos para asegurar un buen desempeño.



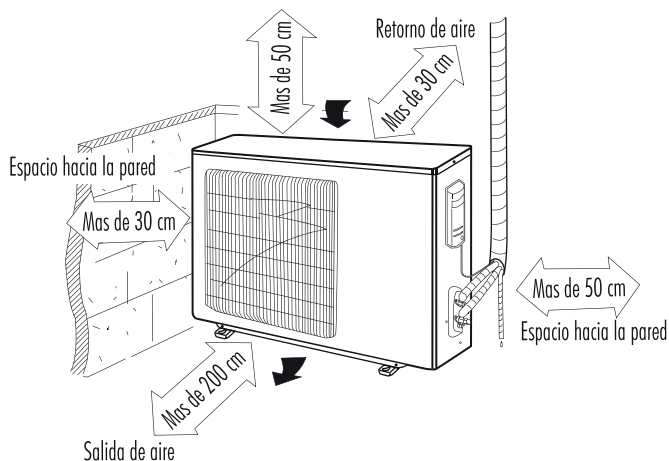
Diámetro de tubería	Torque adecuado (N•m)
1/4"	15 - 20
3/8"	31 - 35
1/2"	50 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

# Sección de instalación



Antes de instalar la unidad condensadora, seleccione una ubicación que le permita contar con los requerimientos mínimos para su correcto funcionamiento. De lo contrario se atenta directamente con la eficiencia, desempeño y en caso extremo con la vida útil de su condensador. A continuación le presentamos algunas recomendaciones importantes:

1. Seleccione un lugar donde el aire y el ruido emitidos por el condensador no moleste.
2. Seleccione un lugar con buena ventilación.
3. La entrada y salida de aire no pueden estar obstruidas.
4. Instalar en un lugar lo suficientemente fuerte para aguantar el peso y las vibraciones de la condensadora.
5. No puede haber peligro de gases inflamables o corrosivos.
6. Asegurese que la instalación sigue las distancias recomendadas en el diagrama de dimensiones de instalación descrito a continuación:



## AVISO IMPORTANTE

- La instalación a de ser realizado por un profesional calificado.
- Contacte con el centro de servicio autorizado MIRAGE mas cercano de su localidad, para evitar un mal funcionamiento ocasionado por una mala instalación.
- El montaje, desmontaje o cambio de sitio de la condensadora ha de ser supervisado por un profesional.
- La unidad ha de tener una conexión correcta a tierra, de no ser asi, contacte con el centro de servicio.

# Sección de instalación

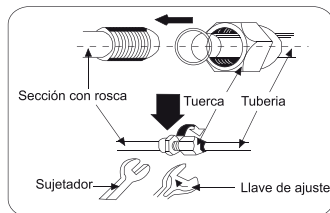


## Descripción del proceso de instalación

### 1. Conexión de tubería:

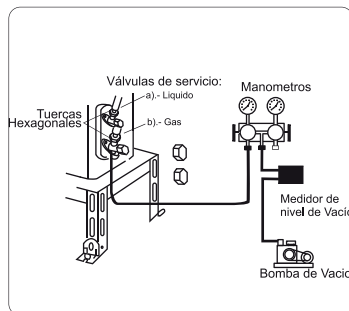
- Alinear las tuberías con FLARE correctamente.
- Sostenga la sección de rosca y con la llave adecuada y ajuste correctamente.
- Para conocer el torque que se debe aplicar, favor de hacer referencia a la siguiente tabla:

**NOTA:** Si se aplica fuerza excesiva podría dañar la tubería y producir una fuga.



### 2. Proceso de vacío y detección de fugas

- Una las tuberías de líquido y succión correctamente con la válvula de servicio
- Apriete la tuerca hexagonal de forma correcta, recuerde que un exceso de fuerza podría provocar fugas.
- Conecte la manguera del lado de baja presión del manómetro en el puerto de succión, posteriormente el medidor de vacío entre la bomba de vacío y puerto de servicio del manómetro (color amarillo).
- Abra el perilla al máximo y encienda la bomba de vacío para iniciar la evacuación. Es importante verificar que se esta realizando el vacío correctamente, para esto cierre el manómetro después de 5 minutos y compruebe que la lectura del medidor de vacío se mantiene. Al alcanzar 500 micrones, rompa vacío inyectando nitrógeno seco y reinicie. Realice este proceso 3 veces hasta alcanzar por lo menos 200 micrones.
- Si se presento una perdida de vacío, esto indica que el sistema tiene alguna fuga de refrigerante, si es tal el caso, debe abrir la válvula de servicio del lado de baja presión, para permitir la liberación de refrigerante hacia el sistema. Cierre después de 5 segundos aproximadamente para tener una presión deseable y detectar fugas o suministre nitrógeno seco para esta tarea.



**NOTA:** Una vez corregida la fuga realice nuevamente la prueba de vacío.

- Una vez realizado el vacío, abra las válvulas tanto de succión como la de líquido para permitir que el refrigerante salga al sistema. Se recomienda hacer una verificación de fugas lenta.

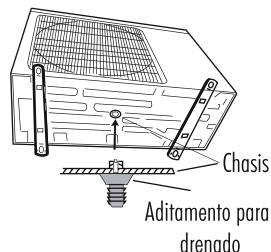
**Advertencia:** Una fuga de cualquier magnitud puede afectar en la vida útil del compresor.

# Sección de instalación

## 3. Colocación de drenaje (HEAT PUMP)

En condensadoras habilitadas para operar el modo HEAT PUMP o ciclo reversible es necesario colocar un aditamento para drenar el agua acumulada durante la operación. el procedimiento es muy sencillo solo siga los siguientes pasos:

- Identifique el orificio que se encuentra en la parte baja del chasis.
- Coloque el aditamento para drenado dentro de la cavidad mencionada.
- Coloque la manguera de drenado para dirigir el flujo de agua al lugar deseado.



## Rutina de chequeo después de instalación

### a) Evaporador

COMPROBAR	POSIBLE MAL FUNCIÓN	ESTADO
¿ Está fijado firmemente?	La manejadora podría caerse, moverse o emitir ruido	
¿Es suficiente el aislamiento de térmico?	Podría generar condensación o goteo de agua.	
¿Es correcto el drenaje?	Podría generar condensación y goteo de agua.	
¿La tensión de alimentación es la que marca la placa eléctrica?	Podría dañar la unidad	
¿Es correcta y segura la instalación realizada ?	Podría dañar la unidad	
¿La conexión a tierra es correcta?	Podrían generarse descargas eléctricas	
¿Es el cable de alimentación especificado?	Podría dañar la unidad	
¿Están cubiertas las entradas y salidas de aire?	Podría disminuir la capacidad de la manejadora.	

# Sección de instalación

## Rutina de chequeo después de instalación

### b) Condensador

COMPROBAR	POSIBLE MAL FUNCIÓN	ESTADO
¿ Está fijado firmemente?	La condensadora podría caerse, moverse o emitir ruido	
¿Es suficiente el aislamiento de térmico?	Podría generar condensación o goteo de agua.	
¿Es correcto el drenaje?	Podría generar condensación y goteo de agua.	
¿La tensión de alimentación es la que marca la placa eléctrica?	Podría dañar la unidad	
¿Es correcta y segura la instalación realizada ?	Podría dañar la unidad	
¿La conexión a tierra es correcta?	Podrían generarse descargas eléctricas	
¿Es el cable de alimentación especificado?	Podría dañar la unidad	
¿Están cubiertas las entradas y salidas de aire?	Podría disminuir la capacidad de la condensadora.	

### Test de operación:

#### Antes de iniciar:

- No active la alimentación eléctrica hasta asegurarse que la instalación ha sido completamente terminada.
- el cableado debe estar conectado correctamente y debe estar seguro.
- Verifique que las válvulas de refrigerante estén abiertas.
- Polvo e impurezas deberán ser removidas de la manejadora antes de operarla.
- No active la alimentación eléctrica hasta asegurarse que la instalación ha sido completamente terminada.
- el cableado debe estar conectado correctamente y debe estar seguro.
- Verifique que las válvulas de refrigerante estén abiertas.
- Polvo e impurezas deberán ser removidas de la condensadora antes de operarla.

#### Método de prueba:

- Encienda el control remoto y presione el botón de encendido.
- Elija cada uno de los siguiente modos de operación y analice si todo se encuentra dentro de lo normal (modo: COOL, FAN, DRY, HEAT).
- una vez energizada, registre el voltaje antes de encender la condensadora.
- Encienda y tome la lectura de nuevo, la diferencia de voltaje no debe ser mayor a 6 volts según la norma oficial mexicana de instalaciones eléctricas.
- Verifique que las presiones se encuentren dentro de los rangos normales.
- Verifique que el consumo de corriente se encuentre de acuerdo a las indicaciones de la placa.

# Especificaciones Técnicas

- Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico.  
Si los problemas persisten pongase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

MODELO	Tonelaje	BTU/h	Volts	Hertz	Watts	Amperes
EWF120E - CWF120E	1 ton	12 000	115	60	950	8,5
EWC120E - CWC120E	1 ton	12 000	115	60	950	8,5
EWF121E - CWF121E	1 ton	12 000	230	60	1 000	4,5
EWC121E - CWC121E	1 ton	12 000	230	60	1 000	4,5
EWF181E - CWF181E	1.5 ton	18 000	230	60	1 600	7,7
EMC181E - CWC181E	1.5 ton	18 000	230	60	1 600	7,7
EMF261E - CWF261E	2 ton	23 000	230	60	2 000	9,6
EWC261E - CWC261E	2 ton	23 000	230	60	2 000	9,6

En caso de corto circuito u otra emergencia favor de desconectar



# Póliza de Garantía para su aire acondicionado

Lo felicitamos por su compra.

Leer cuidadosamente el manual de mantenimiento e instalación, póliza de garantía y ponerlos en práctica de uso le brindará un funcionamiento perfecto en su aire acondicionado y una plena satisfacción del usuario.

Nuestras marcas hacen valida esta garantía por medio de los distribuidores autorizados bajo los siguientes requisitos:

Para hacer válida su garantía favor de acudir "EXCLUSIVAMENTE" con su distribuidor autorizado que vendió este producto.  
Se hará válida la garantía por medio de nuestros distribuidores sólo en los siguientes casos:

## - RESTRICCIONES Y EXCEPCIONES:

1.- Para hacer valida la Garantía, se debiera presentar la póliza de Garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, así mismo el consumidor puede obtener partes, componentes, consumibles y accesorios con el distribuidor que vendió el equipo y expide esta Garantía o dirigirse a los centros de distribución MIRAGE (CEDIF).

2.- Las refacciones y componentes empleados para la reparación de su equipo no tendrán costo extra para el cliente de igual forma los gastos de transportación y mano de obra que se deriven de la presente garantía. Siempre y cuando se encuentre dentro del periodo de validez de la garantía.

3.- Lugar (es) donde se hará valida la garantía:

- Si la compra se efectúa con distribuidores autorizados, la garantía se hará valida directamente con el distribuidor donde se haya adquirido el producto.
- Si la compra se efectúa en cadenas comerciales, la garantía se hará valida en los centros de servicio autorizados.

## - COBERTURA DE NUESTRA POLIZA DE GARANTIA:

### 1.- 12 meses (Compresor):

- El compresor se reemplazara sin cargo extra al cliente.


### 2.- 3 meses en Tarjetas electrónicas y control remoto.

- Se reemplazaran sin cargo extra al cliente este tipo de componentes, solo cuando estos muestren defectos de fabricación.

3.- 12 meses en los demás componentes tales como: Aspa, turbina, motor de ventilación, switch, termostato, etc.)

## - LA GARANTÍA "NO" ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- 3.- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el Distribuidor Autorizado responsable respectivo.

<p>CENTROS DE ATENCION DIRECTA A CLIENTES: ( Distribuidor / Comercializador Autorizado ) Sello de Garantía de Distribuidor</p> 	Datos de Distribuidor / Comercializador Autorizado
	Nombre: _____ Dirección: _____ _____
	Datos del Artículo
	Marca: _____ Modelo: _____
	Firma del Técnico _____ Email _____

Fecha de adquisición del Producto: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Pegar Etiqueta de Número de Serie aquí



IMPORTADO POR:  
**CENAGE S.A. DE C.V.**  
CARRETERA GUADALAJARA-MORELIA  
NO.19200, INT. 7, BUENAVISTA,  
TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JALISCO, MÉXICO,  
C.P. 45640,  
R.F.C. CEN130902LZ2  
Tel: 644 410 98 00





# INFORMACIÓN DE CENTROS AUTORIZADOS

Soporte técnico vía WEB: www.mirage.mx

CENTROS AUTORIZADOS MIRAGE					
ESTADO	Ciudad	NOMBRE COMERCIAL	DOMICILIO OFICINA	TELÉFONO	CONTACTO
CANCIÓN	ARMA CANCIÓN		Av. MICHUILLI COLONIA LOS REYES No. 1000 CALLE 14A BOCA	993371343	BLANQUEZ CAYLÉ HENDICAZ amiracancion@hotmail.com
	NOVIA 16 A DE CV		P.O. BOX 1011 ESTRE COCA Y 1 DE MAYO KA 16A 161 NI DE DE CANTONEROS TRANSPORTES CP 2709	998 887 223 / 863 361	Diana Covarrubias Corona MirageCancion@telcel.com.mx
QUINÁNARO	CENTRO DE SERVICIO DEL CABLE		AV. FELIX MARTINEZ 2511 COLA 18 #22 CALLE 222 CALLE 22A BOCA CHONEN 99818 R.P.O. CANCUN. C.P. 27018	998 380 030 / 998 355 143	Luis Eduardo de Hernandez amiracancun@telcel.com.mx
	Servicio Integrado de Ingeniería y Mantenimiento		Carretera Km. 4 Avenida 2511 Col. 18 #22 Calle 222 Calle 22A Boca Chonén, Quintana Roo, C.P. 27018	998 380 030 / 998 355 143	Benjamin Santamaría Vergara amiracancun@telcel.com.mx
CORUMEL	COOL CORUMEL		29 Avenida sur no. 241 Colonia Adolfo López Mateos C.P. 27018 CANCUN, QUINANA ROO	984390057	Hernesto Ibarra necorcool@hotmail.com
	¡P ABE LA BEVERA MAYA		CALLE 2 INGENIERO 707 Y3 COL. LEBAL MILA LOPE ZA MAYALAN CANCUN, QUINANA ROO	984144508 / 984393913	JOSÉ JAVIER PABLO PALACIOS josejavi358@hotmail.com
FLAYA DEL CARMEN	INDUSTRI-ARE		Av. Antonio Ruiz Esq. Calle Barrio de Miraflores No. 117 18 Rincón, Carriñero, Playa del Carmen, Quintana Roo, México, número no. 1 PLAYA DEL CARMEN, QUINANA ROO, QUINANA ROO, C.P. 27013	984 100 010 / 984 515 477	CR Jose Ricardo / Fatima Cantón ventas.industrial@mirage.com
	Ingeniería		98. P.O. BOX 483 MAYA 483 MAYA 483 CHELUMUL GUANAJUATO	983 614 647	Hugo Hernandez Delfino higodelfino@gmail.com
CHETUMAL	SERVICIOS ESPECIALIZADOS MARINER		AV. CAROLINA BARRAS CALLE 9312 COLONIA CENTRO, C.P. 27000 CHETUMAL, QUINANA ROO	985453170	JOSE MARIA QUE MARINER josemariaque@hotmail.com
	Clima Control de Chetumal		Av. Eca. 1 No. 126 Chet. P. Blanco, Col. Centro, Car. Chetumal Chetumal, Quintana Roo, C.P. 27000	983 520954 / 983 520954	Nathali Chovauzi Chovauz nathali.chovauzi@hotmail.com
SAN LUIS POTOSÍ	Taller Electrico y Refrigeración		Privada Constitución Num 98 Col Centro Astrodromo San Luis Potosí C.P. 24000	468 887 499 / 468 887 499	Eugenio Colorado Bata eugenio Colorado@hotmail.com
	NOVATIUM		Av. Antonio Ruiz Esq. Avda. 107 Col. Centro de la Playa C.P. 28722 MAGDALENA, SAN LUIS POTOSÍ	244 408 792 / 244 408 792	Juan Francisco Paredes Medrano juanfrancisco.paredes@gmail.com
San Luis Potosí	TELEM RECHICOS		Av. Independencia No. 3853-A Col. Centro Nacional, San Luis Potosí, C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Elis María Soriano Castro/Ana María elmaria@prodigy.net.mx
	CENTRAL PALACIO		Calle 26 de Bureguete no. 394 Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Amanda Carril Aljazarina Bravo amanda.carril@hotmail.com
CUAUHQUIL	CLIMA CONTROL		Calle 26 de Bureguete no. 394 Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Alma Patricia Alcaraz Jose Vega alma.patrícia@hotmail.com
	coronel ELECTRICOS		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Emmanuel Rodríguez Salas emmanuelrodriguezsalas@hotmail.com
MEXICALTÁN	MENDOCIA INSTALACIONES		Av. Irujo C. Calles 1317 Col. Centro Astrodromo San Luis Potosí C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Jorge Armando Hernández mexicaltanclima@hotmail.com
	TALLER EL CAFE SA DE CV		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Alme Carril / Melissa Guedes telcel@elcafesade.com
GUAYMAS	AIREFIXO		Avenida Sur 4229 Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Iron de Jesus Rodriguez Reyes/Lourdes Alvaraz airefixo@hotmail.com
	Flebo		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	4646 534 76 / 4150 460	Juan Manuel Moreno juanmanuelmoreno@hotmail.com
SINALOA	SERPHO DEL NOROESTE SA DE CV		AVILANEA 100 COL. CENTRO GUAYMAS SINALOA CP 81000	487 872 03 33 / 487 872 29 84	Rafael Rivera Moreno/Carlos Sepúlveda/Ana Isabel rafaelrivera@serpho.com
	Biologo Atlas Mirage		Avenida 607 Col Centro Los Machis c.p. 200	468 105 343 / 468 105 343	Carlos Guerrero, Paty biologosatlas@hotmail.com
MOCHIS	Climas y Mantenimiento del Paque		Calle 100 Sur 288 Av. Central, Sinaloa, C.P. 88019	468 105 343 / 468 105 343	Victor Manuel Guerrero Bata guerrubata@gmail.com
	Center Center		Carretera 4538 Entre Col. Benito Juárez, Sinaloa, C.P. 88019	468 105 343 / 468 105 343	Victor Manuel Guerrero Bata guerrubata@gmail.com
MAZATLÁN	SECCA		AV. DE LA SANITA 18 82002 TERCER CENITRO DEL REAL DEL CALLE 18 #182 MAZATLÁN, SINALOA	468 105 343 / 468 105 343	Aberto Sandoval/Roberto Gonzalez/Roberto aberto@secca.com.mx
	REFR MAX/Refracción y frío húmedo		Calle 18 Sur 288 Av. Central, Sinaloa, C.P. 88019	468 105 343 / 468 105 343	RODRIGO VALDEARQUE RODRIGUEZ refmax@gmail.com
NAVJOYATLÁN	Multiservicios Sonora		Calle 195 Sanchez cal. moctezuma c.p. 8120	468 105 343 / 468 105 343	Victor Manuel Barrera Zabala vicmz@gmail.com
	SOL CLIMAS		Avenida 1732 Col. Pueblo Nuevo 1 Navjoayatlán, Sinaloa, C.P. 88022	468 105 343 / 468 105 343	Silvia Sandoval silvia_s@hotmail.com
GUANAJUATO	Servi Climas de Guanajuato		Calle 100 Sur 288 Av. Central, Sinaloa, C.P. 88019	468 105 343 / 468 105 343	Charly/Clayton Hernandez Castro servi climas@hotmail.com
	Alto Medio		Carreras 429 6ta. Esquina con Bureguete	468 105 343 / 468 105 343	Ricardo Zamora zamora198@gmail.com
OREGÓN	Serv. Integral de Mantenimiento Técnico (AIRE)		AV. FRANCISCO MORA Y RIVERA ENTRE CALLES COLONIA Y BARRIO GUARDACOLUBA CAMPESTRIS CP 85160	468 105 343 / 468 105 343	Manuel Cuen, Gabriel Romero manuelcuen@gmail.com
	Mirage Line Blanco		No Reducen No. 119 entre Coahuila y Centro	468 105 343 / 468 105 343	Ruben Dabobub / Maribel Ramirez mirage_lineblanco@hotmail.com
HERMOSELLO	Super Climas Ptic		Rio Rialto no. 158 - A, entre enrrya sac y centro, Cd. Hermosillo, C.P. 83000	468 105 343 / 468 105 343	Fernando Antonio Conzaco/Julio Medina/Roberto hermosillo@mirage.com
	Mantenimiento Integral Electromecánico		Av. Pinar de las Amas / Privada Millage no. 22, Pinar de las Amas, Hermosillo, Sonora, C.P. 83000	468 105 343 / 468 105 343	Estelito Romero/Manuel Jesus romer1983@prodigy.net.mx
SONORA	KODOM FORT MIRAGE		CALLE 100 SUR 288 AV. CENTRAL, HERMOSELLO, SONORA, C.P. 83000	468 105 343 / 468 105 343	JAVIER ENRIQUE SERRANO javierenserrano@hotmail.com
	Refrigeración y Multiservicios Puez		CALLE 100 SUR 288 AV. CENTRAL, HERMOSELLO, SONORA, C.P. 83000	468 105 343 / 468 105 343	RIVERA ARTURO PEREZ riveraarturo1@hotmail.com
PUERTO RIESCO	Tikva Refrigeración		CARRERA 4 PANADERIA CALLES SUR Col. Parque Industrial Hermosillo, Sonora, C.P. 83000	468 105 343 / 468 105 343	Gasper Aniba/Rosendo gasparaniba@hotmail.com
	Mantenimiento Integral		AV. DELTA MOYAT No. 1399 CP 83015 Hermosillo, Son.	468 105 343 / 468 105 343	JOSE GONZALEZ ACOSTA/FRANCISCO RUBIO josegonzalezacosta@hotmail.com
SAN LUIS RIO COLORADO	Sistema Integrado de Mantenimiento		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Emilio José González / Elio Ernesto Acosta emiliojosegonzalez@hotmail.com
	Centro de Servicio Autorizado OTC		Av. Nueva York 1 39 Calle No. 3900, Col. Albor, C.P. 83457 San Luis Potosí, C.P. 83000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Antonio Orozco Vilma/Andrés juanantonioorozcovilma@hotmail.com
GUAYMAS	R T Refrigeración		Avda. Benito Juárez 142 127B Col. Miguel Alemán, Guaymas, Sonora, C.P. 84041	468 105 343 / 468 105 343	Armando Lopez/Andrés Gossman armando@rtrefrigeracion.com
	SAN SERVICIO REFRIGERACION DE MAGDALENA		Calle: moctezuma no. 300 Col. San Felipe, C.P. 84140	468 105 343 / 468 105 343	Carlos Alberto Figueroa sanrefrigeracion@gmail.com
NAVOJOA	Alto Medio		NO REFRIGERAN 707 NO. ENTRE MATANCEROS Y MINA COL. CENTRO, NAVOJOA, SONORA, C.P. 84000	464 041 188	Oscar Armando Guerrero Gutierrez oaspar1@gmail.com
	ADG PROTECTOR CONSTRUCCIÓN T REFRIGERACION DE		Torre No. 319 Col Centro frente a la oficina de la comisaría CALLE 300 ENTRE CALLES 33 Y 34 NO. 3314, Col. Deportivo, Navojoa, Sonora, C.P. 84000	464 041 188 / 464 041 188	José Arturo Alvarado josearturoalvarado@hotmail.com
AGUAHETA	ADG PROTECTOR CONSTRUCCIÓN T REFRIGERACION DE		CALLE 300 ENTRE CALLES 33 Y 34 NO. 3314, Col. Deportivo, Navojoa, Sonora, C.P. 84000	464 041 188 / 464 041 188	Daniel Gutierrez adg@aguheta.com
	NOGALES	Mantenimiento y Servicios de Nogaes	Calle Hermosillo #713 Col. Grupo CP 84050 Nogaes, Son.	883 103 44 68 / 883 103 44 68	Alfonso Rodriguez/Jesus Rodriguez/Manuel alfonso@serviciosnogaes.com
COMAICALTE	EDGAR ANTONIO RODRIGUEZ HERNANDEZ		AV. DELTA MOYAT No. 1399 CP 83015 Hermosillo, Son.	993338497	EDGAR ANTONIO RODRIGUEZ HERNANDEZ edgar_a@hotmail.com
	Mega Servicio OTC		AV. Reforma no. 520 Cd. Belén, Comaicalte, Tabasco	917 033 6262 / 917 033 348 87 80	Ruben Dora De la Cruz Patricia Lopez Medina rubendora@comercial.com
H. CARDENAS	SEMA CIMAS		AV. REFORMA NO. 520 CD. BELÉN, COMAICALTE, TABASCO	917 033 6262 / 917 033 348 87 80	Manuel González/Manuel de la Cruz manuelgonzalez@hotmail.com
	SERVISAR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Manuel Lopez Marquez manuellopezmarquez@hotmail.com
TABASCO	CILOM TECNOLOGIAS SA DE CV		AV. ANTONIO RUIZ ESQ. AV. DEL PROGRESO H. CARDENAS, TABASCO, C.P. 83000	983 704 232 / 983 704 232	Benito Ruiz/Beatriz Cadena servicio@ci.com
	CALIBRE COMPAÑIAS		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Orlando Flores Sanchez calibre@calibre.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa, Col. Centro, San Luis Potosí, C.P. 24000	468 105 343 / 468 105 343	Juan Manuel Martínez Pérez telcel@albair.com
TEHUACÁN	ALBAIR		Carretera 2000, Capatzen Villahermosa,		

# INFORMACIÓN DE CENTROS AUTORIZADOS

Soporte técnico vía WEB: www.mirage.mx

CENTROS AUTORIZADOS MIRAGE						
ESTADO	Ciudad	NOMBRE COMERCIAL	DOMICILIO DE LA COMERCIALIZADORA	TELÉFONO	CONTACTO	CONTACTO
NUEVO LAREDO	NUEVO LAREDO	COMERCIALIZADORA THERMOS TOTTUS Cambio de Nombre Hecker Comercializadora	Calle 5 de Abril 32-34 Barrio Juárez, Avenida Laredo, P.O. Box. CP 23274.	847 714 494 847 200 32 32	Andrés Ederé Salazar Flores Medina Roque	Jose Angel antonioflorez.net/mirage@thermos.com
		CIMAS Y REACCIONES DE MATAMOROS	Calle Independencia num. 641 Cd. Centro. cp 87300. Tamaulipas. Tamaulipas.	(888)8174413 (888)816322 (888) 144 7443, 8684 888(211)1030	Juliana Domínguez Lira	liraflorez@comercializadormirage.com mirage_mtl@comercializadormirage.com
MATAMOROS	CD. MADERO	Clima Control Cedit	Av. Manuel González Lleras 487 entre Río de occyfor 14 Cd. Madero. C.P. 87000. Tamaulipas.	848 819 4540 (888) 817 29 29 848 819 4540	Eng. Daniel Kocher	danielkocher@comercializadormirage.com danielkocher@comercializadormirage.com
		Osono Aire Acond. T Feltig	Av. Lleras Lleras num. 1110 camino Ricardo Flores entre Av. Osona y Calle 14 de Julio. Tamaulipas.	8326 104 616	Claudia Verónica Abrón Aguirre	veronica@comercializadormirage.com veronica@comercializadormirage.com
TAMAULIPAS	CD. MADERO	Mantenimiento de Climas Tempco	Tro Avenida 401 Interior Cd.Lugar de la Puerta Tempco. Tamaulipas. C.P. 87300.	84 203 30 601 40 84 203 30 602	Ramon Cedillo Cruz	servicioclima@maelivya.com.mx
		Clima Brio	Barrio Justicia no. 711 Cd. Nueva Progreso. Tamaulipas. México. C.P. 87121.	081 (855) 324 4119 041 (855) 347 5414, móvil 855 315 2454	Fernando Bustos Moreno/Oscar Rafael Medina Rodríguez Martínez Clara Rodríguez	bristol@comercializadormirage.com fernandobustos@comercializadormirage.com
REYNOSA (Rio bravo Miguel Alemán)	CD. MADERO	ESPECIALISTAS EN PINTA BLANCA Y ELECTRONICA	Cd. Reynosa Carretera 4339 Cd.Nuevo Anapostol. CP 89331 Tamaulipas. Tamaulipas.	84853 300 99 32 84853 328 78 28	Óscar Antonio Morales López	oscarantonio@comercializadormirage.com
		TOTAL MANTENIMIENTO	Cd. Mexico 8553 Rector. Loma Real Cd. Reynosa Tamaulipas. CP 88718.	84 01 8993494-49 40 Jefe de Servicio 899 899 7268 (899) 645684	Benjamín Acosta Campos	totalmantenimiento@comercializadormirage.com
TAMAULIPAS	CD. MADERO	CPV MANTENIMIENTO	Mar de Caballo no. 301 Cd. Vda. Deseada no. 301. Reynosa Tamaulipas.	899 254 0192, cd. 899 254 0192	Alfonso Rodríguez Zamora	comercializadormirage@comercializadormirage.com
		Climas del Golfo	Av. Cuatemoc no. 73. Cd. Tampico. Tamaulipas. Tamaulipas.	888 855 204 0029 888 855 204 0031 888 855 204 0033	Soam Pineda Contreras Luis Felipe Palma Bana	regio@ma.comercializadormirage.com
ATLAMBÁ	CD. MADERO	Clima y Refrigeración Taher	San Antonio no. 18 Cd. San Jacinto. C.P. 89633 Atlambá. Tamaulipas.	838 404 4267 838 404 4268	Miguel A. Tainer	miguel@comercializadormirage.com
		Servicio Especializado Leon	Rio Jamaica Cd. Santa Isabel IV. Coahuila de Zaragoza, Coahuila de Zaragoza.	912 41 0611/912 254 1378	Georgina Leon	georgina@comercializadormirage.com
COAHUILA DE ZARAGOZA	CD. MADERO	TRES TIETES ELECTRONICA	Av. Cuatemoc 2500. Tamaulipas. Tamaulipas.	912 41 3144	Alfonso Rodríguez Zamora	tres@ma.comercializadormirage.com
		DEITAM	Calle Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	838 404 4267 838 404 4268	María del Pilar Rodríguez Andrade	maria@comercializadormirage.com
COAHUILA DE ZARAGOZA	CD. MADERO	SERVICIOS ESPECIALIZADOS QUMICO	Cd. Reynosa Carretera 4339 Cd.Nuevo Anapostol. CP 89331 Tamaulipas. Tamaulipas.	84853 300 99 32 84853 328 78 28	Óscar Antonio Morales López	oscarantonio@comercializadormirage.com
		Control Servicios Comorbidos	Cd. Mexico 8553 Rector. Loma Real Cd. Reynosa Tamaulipas. CP 88718.	84 01 8993494-49 40 Jefe de Servicio 899 899 7268 (899) 645684	Benjamín Acosta Campos	totalmantenimiento@comercializadormirage.com
CORDOBA	CORDOBA	TECHNOLOGIA	Calle 12 de Julio, Córdoba. Veracruz.	115 5 21 71 115 5 21 71 01 271 104 58 84	Hugo Hernández Torres	tecnologia@comercializadormirage.com
		SIMAR	Calle Colón Oriente 222 Cd. Centro Ocotlán. Veracruz.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
ORIZABA	ORIZABA	REFRIGERACION BARANDONA	Cd. Alvaro Obregón 31 Cd. Santo Clara Minatitlán. Ver. C.P. 86120.	98 21 92 224 98 21 92 225	Fabrizio de Jesus Barandona Merán	fabrizio@comercializadormirage.com
		SERVICIOS Y SUMINISTROS MINERALS SYSTEMS ACONDICIONADO Y REFRIGERACION	Carretera 202 208 Buzurgentes sur Minatitlán. Veracruz.	98 21 92 224 98 21 92 225	Carretera 202 Buzurgentes	serv@comercializadormirage.com
MINATITLÁN	ORIZABA	Refrigeración y Refrigeración Rivero	Calle 12 de Julio 155 Cd. Buzurgentes Norte CP 14010 Minatitlán Ver.	907 21 424 00 00/907 21 42 00 CEL. 920 40 07 00	Ing. Sergio Cardenas/Agudé Anselmo Cardenas	sergio2@ma.com
		SERVICIO ROS	Narciso Mendocino no. 11 Cd. Reolación. Asunción. Veracruz.	924 41 04 24	Regina Ros/Arriaga	regina@comercializadormirage.com
SAN ANDRÉS TUXTLA	SAN ANDRÉS TUXTLA	Rigipaper	Refrigeración Marquez 89 Cd. San Miguel Ciudad San Andrés Tuxtla. Veracruz. C.P. 92000.	299 49 82 801	Edmar Martínez Rojasano	edmar@comercializadormirage.com
		SERVICIOS	Hijos Heredia 127 Cd. Centro Veracruz. San Andrés Tuxtla. Veracruz. C.P. 92000.	(294) 84 11 83	Ricardo Martínez Cano	ricardo@comercializadormirage.com
VERACRUZ	VERACRUZ	Cooperativa A8 como	Paseo Surco no. 1547. Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
		Centro de Servicio Alguna/Service	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro. C.P. 91700 Veracruz.	229 17 97 227/229 17 97 228/229 17 97 229	David Aguilar/Alfonso Torres	alfonso@comercializadormirage.com
VERACRUZ	VERACRUZ	GRUPO "DIRECCIÓN GENERAL" REFRIGERACION ACONDICIONADO Y REFRIGERACION	AV. GENERAL ALVARO 314 P.B. FRANCISCO MODERNO 319 B. VERACRUZ.	229 29 19 19 y 229 29 19 36	TEODORO HERRERA MUÑOZ PEREZ	teodoro@comercializadormirage.com
		LUIS JAVIER FERRAS MENEZES	Av. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	229 29 19 19 y 229 29 19 36	LUIS JAVIER FERRAS MENEZES	luis@comercializadormirage.com
VERACRUZ	VERACRUZ	Control Aire	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
		DY. SERVICIOS PROFESIONALES	Av. Cuatemoc 2500 11 Cd. Cuatemoc. C.P. 89510. Veracruz. Veracruz.	229 17 97 227/229 17 97 228/229 17 97 229	David Aguilar/Alfonso Torres	alfonso@comercializadormirage.com
VERACRUZ	VERACRUZ	Fibra Refrigeración y Eficiencia Energética	Av. General Alvarado 314 P.B. FRANCISCO MODERNO 319 B. VERACRUZ.	81(2) 229 29 19 36 y 81(2) 229 29 19 36	Juan Antonio Carrasco Castellanos/Villarreal	juanantonio@comercializadormirage.com
		Ultratec Tecnología Mágica	Calle PARADISO 4102. Cd. TALLERES. POZA RICA, VERACRUZ.	749 67 814	ERNESTO NORIEGA GOMEZ	ernesto@comercializadormirage.com
POZA RICA	POZA RICA	MG SERVICE	Calle PARADISO 4102. Cd. TALLERES. POZA RICA, VERACRUZ.	749 67 814	ERNESTO NORIEGA GOMEZ	ernesto@comercializadormirage.com
		REFRIGERACION ACONDICIONADO PARA COMERCIALIZADORA	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
MARINEZ DE LA TORE	MARINEZ DE LA TORE	Relaciones y Refrigeraciones del Norte	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
		Refrigeración y Relaciones del Norte	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
BOCA DEL BO	BOCA DEL BO	CENTRO DE SERVICIO MANUJO	Calle 10 de agosto con Osona 142 Cd. Boca del Bo CP 94295 Boca del Bo Veracruz.	+041 22 91 1 4 34 85 Móvil 98 21 91 55 43 0299 24 95 80	Jose Manuel González López	manuel@comercializadormirage.com
		CLEAN-ENERGY	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
LAS CHOAPAS	LAS CHOAPAS	Ultratec Tecnología Mágica	Av. Cuatemoc 2500 11 Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	229 17 97 227/229 17 97 228/229 17 97 229	David Aguilar/Alfonso Torres	alfonso@comercializadormirage.com
		VIMIER	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
XALAPA	XALAPA	REFRIGERAR	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
		BERBERA	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
TUXTLA	TUXTLA	CUMA CERVO	Carretera 1046 11 Cd. Cd. Centro Veracruz. Ver. C.P. 92000.	226 19 10 11 y 226 16 04 26	Roberto Alicia Sánchez Bandera	roberto@comercializadormirage.com
		PROVEEDORA DE REACCIONES PARA REFRIGERACION	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
YUCATAN	YUCATAN	Clima Ideal	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
		Clima Super	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
YUCATAN	YUCATAN	TECHNICA	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
		REFRIGERAR DE MEXICO SA DE CV	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
YUCATAN	YUCATAN	REFRIGERACION DEL SUMINISTRO	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
		GRUPO SAIL	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
YUCATAN	YUCATAN	COOHOME Aire Acondicionado y Refrigeración	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
		High Tech Tecnología Mágica	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com
ZACATECAS	ZACATECAS	Refrigeración y Refrigeración de Zacatecas	Cd. Cuatemoc 2500. Cd. Cuatemoc. C.P. 89510.	142 30 10 142 30 10	Regina Martínez Rojas	regina@comercializadormirage.com



CERTIFICADOS CON LA MÁXIMA EFICIENCIA MUNDIAL



# MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

V.1022

- En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.



CONFORT  
ABSOLUTO

MÁXIMO  
AHORRO

BAJO  
RUIDO

ALTA  
SEGURIDAD